

## FABRIC PENCIL ERASER

Sewline



### PL GUMKA DO MATERIAŁU

Polimerowa gumka do usuwania śladów ołówka ceramicznego. Przypominający długopis uchwyt zapewnia wyraźny widok i dokładną kontrolę. Osad nie zostanie w spłatach tkaniny. Wystarczy nacisnąć, aby wysunąć gumkę. Łatwe do wymiany wkłady dostępne są osobno.

### FR LE CRAYON EFFACEUR POUR TISSU

Un effaceur en polymère pour les traces de mines en céramique, en forme de stylo permettant une vision précise et un contrôle efficace. Un simple clic au bout du stylo fait avancer l'effaceur selon les besoins. Facile à recharger.

### EN FABRIC PENCIL ERASER

Polymer eraser for removing ceramic lead pencil marks. Pen-like holder gives clear view and accurate control. Residue will not catch in fabric weave. Just click the clip end to advance the eraser as needed. Easily refillable-refills available separately.

## STAIN MAID, STAYER Permanent Marker

Sewline



### PL Odplamiacz w sztyfcie

Olejek pomarańczowy oraz naturalne składniki odplamiające zawarte w formie kredki, łatwe do zastosowania przy użyciu przypominającego długopis aplikatora. Należy tak gęsto, aby zakryć plamę, delikatnie polrzyć plamę, zostaw na kilka minut i zmyj wodą. Rozpuszcza i pomaga pozbyć się plam na bazie oleju, takich jak żywność, kawa, herbata, sosy, krew, szminka. Bezpieczny dla większości tkanin przez brak rozpuszczalników chemicznych.

### FR Stain Maid

De l'essence d'orange et des ingrédients naturels pour nettoyer les taches. Sous la forme d'un crayon, facile à appliquer grâce à l'applicateur. Marquer simplement d'une couche épaisse pour couvrir la tache, frotter doucement la tache, laisser agir quelques minutes, et ensuite éponger à l'eau ou rincer. Testé pour dissoudre et aider efficacement à enlever des taches grasses comme la nourriture, le café, le thé, les sauces, lipstick.

### EN Stain Maid

Orange oil and natural stain cleaning ingredients in a crayon form, easily applied with the pen-like applicator. Just spot on thickly to cover the actual stain, gently agitate the stain spot, leave for a few minutes, and then dab off with water or rinse. Proven to dissolve and help effectively lift oil based stains such as food, coffee, tea, sauces, blood, lipstick. No chemical solvents so safe for most fabrics.



### PL STAYER Permanenty marker

Ten marker punktowy o końcówce 0.5mm tworzy cienką czarną linię na powierzchniach takich jak szablony, tworzywa sztuczne i eleganckie, błyszczące tkaniny. Tusz wysycha niemal natychmiast, pozostawiając ostrą linię i nie rozmazując się. Idealny do podpisów na projektach oraz nazwach na etykietach i tworzywach sztucznych takich jak plastikowe szablony. Ten wodoodporny, bezzapachowy i niezawierający ksylenu atrament ma wiele zastosowań.

### FR STAYER le feutre à encre indélébile.

Ce feutre à pointe en fibre de 0.5mm donnera une fine ligne noire sur des surfaces telles que les pochoirs, le plastique et les tissus élégants et brillants. L'encre indélébile sèche quasi instantanément produisant une ligne nette et sans bavures. Idéal pour des signatures de projets, des noms sur des étiquettes et des supports brillants. De multiples utilisations pour ce feutre é tanche, inodore et sans xylène

### EN STAYER Permanent Ink Marker

This 0.5mm fibre point marker will give a fine black brown line on surfaces such as stencils, plastics and sleek, shiny fabrics The permanent ink dries almost instantly with a sharp line and will not smear. Ideal for signatures on projects, names on labels and plastics such as template plastic. Many uses for this waterproof, low-odour, Xylene-free ink.

## FABRIC SCISSORS (135mm)

Sewline



### PL Nożyczki wielofunkcyjne

Idealne do użycia przy szyciu i pikowaniu do przycinania i obcinania nici. Delikatnie zwięzający się koniec pozostaje ostry i zapewnia czyste cięcie aż do końcówki, bez nacisku na palec i nadgarstek. Obręczny miękki uchwyt zapewnia doskonałą kontrolę cięcia dla użytkowników zarówno prawo jak i leworęcznych. Ostrza ze stopu stali pozostają ostre i są odporne na rdzewienie.

Gwarancja jakości  
Stop stali nierdzewnej, wzmocnionej i hartowanej zapewnia długotrwałą ostrość. Zakryj ostrza osłoną kiedy nie są używane. Czyść regularnie miękką szmatką i olejem do pielęgnacji metalu. Jeśli zajdzie taka potrzeba, ostrza mogą zostać naostrzone przez profesjonalistę.

### EN Multi purpose Scissors

Ideal for general sewing and quilting, trimming and snipping threads. Fine tapered point stays sharp and offers clean cut all the way to the tip without pressure in your fingers or wrist. Ambidextrous soft grip handle provides excellent cutting control for right- and left-handed user. Alloy steel blades stay sharp and are highly resistant to corrosion. Quality assurance  
The stainless-steel, hardened and tempered, alloy of the blades offers a long lasting sharp edge. Cover the blades with the blade protector when not in use. Clean regularly with a soft cloth and specialized metal care oil. Blades may be sharpened by a professional if it is needed.



5 1/2 inch  
135 mm



## FABRIC SCISSORS (210mm)

Sewline



### PL Nożyczki do tkanin

Delikatnie zwięzający się koniec pozostaje ostry i zapewnia czyste cięcie aż do końcówki, bez nacisku na palec i nadgarstek. Obręczny miękki uchwyt zapewnia doskonałą kontrolę cięcia dla użytkowników zarówno prawo jak i leworęcznych. Ostrza ze stopu stali pozostają ostre i są odporne na rdzewienie.

Gwarancja jakości  
Stop stali nierdzewnej, wzmocnionej i hartowanej zapewnia długotrwałą ostrość. Zakryj ostrza osłoną kiedy nie są używane. Czyść regularnie miękką szmatką i olejem do pielęgnacji metalu. Jeśli zajdzie taka potrzeba, ostrza mogą zostać naostrzone przez profesjonalistę.

### EN Fabric Scissors

Fine tapered point stays sharp and offers clean cut all the way to the tip without pressure in your fingers or wrist. Ambidextrous soft grip handle provides excellent cutting control for right- and left-handed user. Alloy steel blades stay sharp and are highly resistant to corrosion. Quality assurance  
The stainless-steel, hardened and tempered, alloy of the blades offers a long lasting sharp edge. Cover the blades with the blade protector when not in use. Clean regularly with a soft cloth and specialized metal care oil. Blades may be sharpened by a professional if it is needed.



8 inch  
210 mm



## SURE GUIDE: NEEDLE THREADER (No.9-12)

Sewline



### PL SURE GUIDE Nawlekacz Igieł Model FN

Do łatwego nawlekania igieł o rozmiarach od 9 do 12. Obudowę można zsunąć, aby zobaczyć mechanizm nawlekania. Włóż igłę do końca szczeliny prowadzącej upewniając się, że ucho igły skierowane jest do góry. Następnie nici układana jest w poprzek rowka V, a dźwignia nawlekania jest lekko naciskana, aby trzpień nawlekający przeprowadził nic przez ucho igły. Jeżeli ucho igły nie jest ustawione w jednej linii z trzpieniem i nitką, dźwignia SURE-GUIDE nie będzie się poruszać i oprze się dalszemu naciskowi. Iglę należy ponownie ustawić we właściwej pozycji, zanim będzie można ją nawlec. Nawlekacz posiada komorę do przechowywania igieł i podstawę magnetyczną do pobierania igieł. ZOBACZ DEMONSTRACYJNE WIDEO na stronie [www.sewline-products.com](http://www.sewline-products.com)

### FR Lenfleur rapide SURE GUIDE

Il enfle avec aisance des aiguilles de taille 9 à 12. Le compartiment s'ouvre pour révéler le mécanisme de l'enfleur. Insérer l'aiguille dans la rainure aussi loin que possible, en s'assurant que le chas soit orienté vers le haut. Le fil est alors positionné dans la rainure en V et le levier enfleur appuyé délicatement pour que la broche guide le fil à travers le chas. Si le chas de l'aiguille n'est pas dans la bonne position pour la broche et le fil, le levier SURE-GUIDE ne bougera pas et résistera à une pression éventuelle. L'aiguille doit être réalignée dans la position exacte d'être enfilée. L'enfleur a un compartiment pour les aiguilles et un aimant pour les ramasser.

Voir la VIDEO DE DEMONSTRATION [www.sewline-products.com](http://www.sewline-products.com)

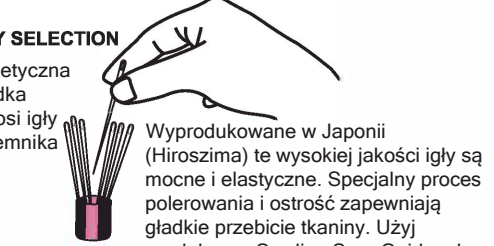


### EN SURE-GUIDE Needle Threader FN Model

For easy threading of needle sizes 9 to 12. The case slides open to show the threader mechanism. Insert the needle in its guide slot as far as it will go, ensuring that the eye is facing to the top. The thread is then laid across the V groove and the threading lever lightly pressed for the threading pin to guide the thread through the needle eye. If the needle eye is not aligned with the pin and thread, the SURE-GUIDE lever will not move and resist further pressure. The needle then needs to be realigned to the correct position before it can be threaded. The Threader has a needle storage chamber and a magnetic base to pick-up needles. SEE THE VIDEO DEMONSTRATION on [www.sewline-products.com](http://www.sewline-products.com)

### FR Zestaw Igieł do SURE GUIDE FAB50036

● Iglę do patchworku: 3ct  
● Iglę do pikowania: 3ct



### EASY SELECTION

Magnetyczna nasadka podnosi igły z pojemnika  
Wyprodukowane w Japonii (Hiroszima) te wysokiej jakości igły są mocne i elastyczne. Specjalny proces polerowania i ostrość zapewniają gładkie przebiegi tkaniny. Użyj nawlekania Sewline Sure Guide, aby szybko i łatwo nawlec igły.

## SURE GUIDE LN (Needle THREADER) (No.4-8)

Sewline



### PL SURE GUIDE Nawlekacz Igieł Model LN

Tylko do igieł w rozmiarach od 4 do 8. Kompaktowa obudowa otwiera się, ukazując mechanizm nawlekania. Posiada szczelinę prowadzącą do włożenia igły. Upewnij się, że ucho igły jest skierowane ku górze. Następnie nici układana jest w poprzek rowka V, a dźwignia nawlekania jest lekko naciskana, aby trzpień nawlekający przeprowadził nic przez ucho igły. Jeżeli ucho igły nie jest ustawione w jednej linii z trzpieniem i nitką, dźwignia SURE-GUIDE nie będzie się poruszać i oprze się dalszemu naciskowi. Iglę należy ponownie ustawić we właściwej pozycji, zanim będzie można ją nawlec. Naciśnij dźwignię, a nawlekanie zostanie wykonane za Ciebie. Zmień położenie. Wyjmij nawlekaną igłę. SURE-GUIDE posiada komorę do przechowywania igieł i podstawę magnetyczną do pobierania igieł.

### FR Le modèle LN enfleur d'aiguilles SURE GUIDE

Uniquement pour enfiler les aiguilles de taille 4à8. Le compartiment s'ouvre pour révéler le mécanisme de l'enfleur. Il y a une rainure pour insérer l'aiguille. S'assurer que le chas de l'aiguille soit dirigée vers le haut. Le fil est alors positionné dans la rainure en V et le levier enfleur appuyé délicatement pour que la broche guide le fil à travers le chas. Si le chas de l'aiguille n'est pas dans la bonne position pour la broche et le fil, le levier SURE-GUIDE ne bougera pas et résistera à une pression supplémentaire. Stop. L'aiguille doit être réalignée dans la bonne position avant d'être enfilée. Cela est nécessaire. Appuyer sur le levier et l'enfilage se fait pour vous. Retirer l'aiguille. Le SURE-GUIDE a un compartiment pour les aiguilles et un aimant pour les ramasser.

Voir la VIDEO DE DEMONSTRATION [www.sewline-products.com](http://www.sewline-products.com)

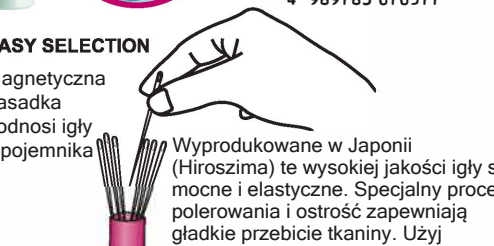


### EN SURE-GUIDE Needle Threader LN Model

Only for threading needle sizes 4-8. The compact case opens to reveal the threader mechanism. There is a guide slot to insert the needle. Ensure the needle eye is facing to the top. The thread is then laid across the V groove and the threading lever lightly pressed for the threading pin to guide the thread through the needle eye. If the needle eye is not aligned with the pin and thread, the SURE-GUIDE lever will not move, resisting further pushing. Stop. The needle needs to be realigned to the correct position before it can be threaded. Do that. Press the lever and the threading is done for you. Re-position. The SURE-GUIDE E has a needle storage chamber and a magnetic base to pick-up needles.

### FR Zestaw sześciu igieł do SURE GUIDE NL FAB50044

● Iglę do patchworku: 3ct  
● Iglę do pikowania: 3ct



### EASY SELECTION

Magnetyczna nasadka podnosi igły z pojemnika  
Wyprodukowane w Japonii (Hiroszima) te wysokiej jakości igły są mocne i elastyczne. Specjalny proces polerowania i ostrość zapewniają gładkie przebiegi tkaniny. Użyj nawlekania Sewline Sure Guide, aby szybko i łatwo nawlec igły.

## Sewline

Start With Sewline!



Mark, Erase, Glue, Cut and Thread...  
With the most innovative tools available!



Sewline to wyjątkowa marka, stworzona w Japonii, uwielbiana i używana na całym świecie.

Dbamy o rozwój produktów aby były uwielbiane i doceniane przez wszystkich twórców przez długi czas.

<http://sewline-products.com/>

